

La Gazette



Numéro 2 - Juillet 2026

École de français de Middlebury

BALBUTIER EN FRANÇAIS

par Éric Garcet

Je me sens comme un débutant. Et à plus grande échelle, peu importe ce que je fais. Je suis une infime partie du monde. Je sais. Mais maintenant, je me sens comme un bébé. Parfois, je ne peux guère parler. Je regarde le ciel bleu... les nuages blancs...les montagnes vertes et j'écoute une chanson douce. Dans ce berceau linguistiques, j'ai tout ce dont j'ai besoin.

Ici, je peux rêver. Je veux rêver ! Par contre, le sommeil ne m'accueille pas. Mon cerveau est tellement plein. J'y pense... J'y pense... Je pense à tout et je ne peux pas m'arrêter. J'ai faim. Pas de nourriture mais de mots nouveaux dont j'ai besoin pour survivre. Chaque nuit je cherche les mots qui peuvent exprimer ce que je vois, ce que j'écoute, et ce que je goûte - "pour la première fois!" Je cherche pour les constructions des phrases que je veux dire. Ce que j'ai besoin de dire !

Dans les heures après minuit, la chanson continuer à jouer, mes rêveries changent lentement de mots aux idées nouvelles. Ma tête est pleine d'enseignements qu'avant je ne connaissais pas. Quand est-ce que j'appris que le français est quatrième langue la plus parlée au monde ? Ou que le français est parlé sur tous les continents.

Tout à coup, je vois une porte qui apparaît devant moi. Qu'est-ce que c'est ? Pourquoi maintenant ? Un vent léger souffle et je sens la douce chaleur sur ma joue. En ce moment, je vois ce qui se passe. Cette porte est la porte vers l'Afrique. À présent, je vois que le monde entier balbutie. Et je ne suis pas seul. Ensemble, nous sommes en train de nous transformer. Depuis trois jours, je sens que je change. Je peux voir que mon rêve a déjà commencé.

CLÉO 5 À 7 : UN VOYAGE DANS LE TEMPS, DIRECTION : LE PARIS DES ANNÉES 60



Cléo de 5 à 7.

Que signifie l'expression française « 5 à 7 » ? J'ai entendu dire que c'était l'heure d'un rendez-vous secret pour les amants en France, ou encore celle de prendre un cocktail au Canada. Aujourd'hui, il existe une marque de vêtements français du même nom, 5 à 7.

Pour moi, le Paris de 1961 est l'incarnation même du cool.

Qui n'aime pas un bon film français ? Si je ne peux pas être en France, je pourrai passer un week-end entier à regarder des films français en boucle. Un de mes films préférés de tous les temps est *Cléo de 5 à 7*, le deuxième long métrage de la légendaire réalisatrice de la Nouvelle Vague, Agnès Varda. Chronique de la vie d'une femme, *Cléo de 5 à 7* est un mélange vibrant de vérité et de mélodrame sur une musique

de Michel Legrand- compositeur des *Les Parapluies de Cherbourg* - avec des apparitions de Jean-Luc Godard et Anna Karina. Sorti en 1961, ce film réussit incontestablement à préserver son essence émotionnelle. *Cléo de 5 à 7* est un film résolument cosmopolite. Il suit en temps réel la belle Cléo Victoire (Corinne Marchand) au fil de sa journée parisienne. On apprend qu'elle attend les résultats d'une biopsie. Cependant, cela n'empêche pas la mélancolique Cléo de vaquer à ses occupations quotidiennes. Chanteuse connue, elle répète une nouvelle chanson au piano avec son compositeur et parolier. Elle flâne dans Paris, vêtue d'une ravissante robe à pois, et s'offre un chapeau flamboyant qui, bien sûr, lui va à merveille. La caméra la suit jusqu'au Dôme où elle prend un café. Nous comprenons qu'elle essaie de s'occuper pour éviter de penser à ses prochains résultats d'examens médicaux. Le film commence en couleur, mais à la fin du premier acte, il passe en noir et blanc, contrairement au *Magicien d'Oz* qui débute également en noir et blanc avant de passer à la couleur lorsque Dorothy arrive au pays d'Oz. Cléo n'est pas du tout Dorothy, mais elle entreprend un voyage riche en péripéties à travers Paris, rencontrant de nombreux personnages. Cependant, il s'agit essentiellement de l'histoire de Cléo. Elle vit dans un appartement fabuleux avec une balançoire dans le salon, une secrétaire dévouée, de nombreux admirateurs et un adorable chat. On remarque qu'elle s'est renfermée en raison d'une rupture récente, mais comme tout peut

arriver à Paris, elle rencontre un soldat bienveillant au parc Montsouris, sur le point d'être déployé en Algérie. Nous sommes en 1961, une période de fortes tensions entre la France et l'Algérie. C'est la septième année de la guerre d'Algérie (1954-1962), un conflit qui a mis fin à plus de 130 ans de domination coloniale française. Dans la scène la plus poignante du film, Cléo fait ses adieux au soldat, se retrouvant une fois de plus seule. Je ne dévoilerai pas la fin ici, mais je dirai simplement que Cléo est une source d'inspiration et que, si vous ne l'avez pas encore vu, j'espère que vous le verrez bientôt.

Par Laurie Sanderson



Photo tirée de Vogue, qui montre une robe de la marque "5 à 7".

LA VIE DE JOSÉPHINE BAKER



Baker apparaît sur scène pour *La Danse Sauvage*.

Avant de devenir une héroïne de la Résistance, Joséphine Baker était déjà une artiste hors du commun. Retour sur les débuts de son incroyable destin.

De danseuse américaine à espionne française pendant la Seconde Guerre mondiale

Freda Josephine Baker est née le 3 juin 1906 à Saint-Louis, dans le Missouri, d'une mère afro-américaine, amérindienne et fille d'esclave. Son père a quitté la famille en 1907 et son identité n'a pas été vérifiée. La famille a connu la pauvreté et était victime de racisme et de ségrégation au 20^e siècle aux États-Unis. À l'âge de onze ans, elle a été témoin du massacre d'East Saint Louis – une série d'attaques violentes menées par des Américains blancs contre la population

noire, qui s'est terminée avec la mort de 30 à 150 personnes noires et de 9 personnes blanches. Joséphine s'est produite dans les rues pour gagner de l'argent dès son plus jeune âge. Elle n'allait pas régulièrement à l'école à cause du travail et à l'âge de 13 ans, elle l'a quittée complètement quand elle s'est mariée.

Cependant, elle avait toujours eu le rêve d'être danseuse professionnelle qu'elle n'a jamais oublié. Elle était talentueuse sur scène – charmante, joyeuse et connue pour son humour. Après quelques années comme danseuse de rue, elle a obtenu un rôle Off-Broadway à New York. Grâce à son succès, elle s'est bientôt retrouvée à Paris pour un spectacle appelé *La Revue Nègre*. Avant de partir, elle s'est séparée de son deuxième mari en 1925. Dans les années 1920, il y avait un nouvel engouement pour la culture africaine en France, dont l'astucieuse Joséphine a su profiter.

Les rêves deviennent réalité

Après le spectacle, Joséphine était adulée en France et connue dans toute l'Europe. Elle est devenue la première femme noire à être star dans un film, *La Sirène des Tropiques*. Elle avait déjà lancé sa carrière de chanteuse et était célèbre pour ses costumes qui faisaient polémique car ils exploraient les stéréotypes coloniaux liés à l'exotisme des femmes noires. Malheureusement, les États-Unis ne l'ont jamais acceptée à cause de la couleur de sa peau. Selon *Time Magazine*, elle

n'était qu'une « negro wench » lors de sa tournée américaine. À cette époque, une femme mariée ne pouvait généralement pas conserver plusieurs nationalités. À son retour, elle a donc rendu son passeport américain.

Pendant son temps libre, Joséphine s'occupait d'un zoo chez elle et portait même des serpents en écharpe lorsqu'elle sortait dans des clubs ou lors de rendez-vous avec des hommes ou des femmes. Une rumeur disait qu'elle était sortie avec une toute petite artiste, Frida Kahlo.

Une artiste engagée face au nazisme

Après une tournée intense en Allemagne et en Europe de l'Est entre 1933 et 1937 où des spectateurs lui ont crié de retourner en Afrique et lui ont lancé des bombes d'ammoniaque, elle a décidé ce qu'il fallait faire : combattre les nazis en rejoignant la Résistance française.

Madison Theesfeld



LA PHILOSOPHIE AFRICAINE I: QU'EST-CE QU'EST LA PHILOSOPHIE ?



De gauche à droite : Jean-Godefroy Bidima (Source : Tulane site web), Fabien Eboussi-Boulaga (Source : Vatican News), Paulin Hountondji (Source : NY Times)

« J'insiste : philosophie africaine, mythe et réalité » proclame Paulin Hountondji, philosophe béninois. Mais qu'est-ce que cela signifie ?

La philosophie, phénomène occidental ?

« La philosophie » est un mot que l'on n'entend que rarement, mais le plus souvent, on l'associe à un concept ancien, un discours qui se faisait autrefois au sommet d'une tour d'ivoire.

Vous connaissez peut-être quelques noms de philosophes tels que Platon, Descartes, Nietzsche, de Beauvoir, etc. Il se peut même que vous connaissiez quelques branches philosophiques, comme l'existentialisme, le stoïcisme, etc.

Et saviez-vous qu'il existe encore des philosophes dans les universités ?

Mais toutes ces croyances donnent l'impression que la philosophie ne rime qu'avec Occident, en raison de son lieu de nais-

sance en Grèce, en passant par le Siècle des Lumières, jusqu'à nos jours.

La philosophie...

Avant qu'on ne se mette à explorer les profondeurs révélées par l'énoncé même de « la philosophie africaine », il nous faut discuter de la signification du mot « philosophie ».

Qu'est-ce qu'est la philosophie ?

Un débat sans fin, sans réponse ? La quête du sens de la vie ? Selon Aristote, c'est « la science de la vérité » (Métaphysique) et d'après bien d'autres encore, la science de l'universel.

Mais existe-t-il une « définition » claire de la philosophie qui pourrait nous aider ?

A vrai dire, même si nous, les philosophes, adorons donner beaucoup de définitions, quelques-uns reconnaissent également leurs limites : « Le cantonnement dans la définition trahit le réflexe de l'académisme,

où l'on impose à l'œuvre une définition..., une suffocation et une limitation. » –Jean-Godefroy Bidima, philosophe camerounais (La philosophie négro-africaine, p. 5)

On ne connaît la philosophie qu'en essayant de philosopher et en embrassant ses diversités contradictoires.

Et c'est ce dernier concept que je propose que nous étudions dans cette série.

...africaine ?

Au fil de cet été, nous nous interrogerons sur des questions telles que « comment le mot “philosophie” se modifie-t-il avec l'ajout du mot “africain” ? » et « Dans quel sens la philosophie (ou les philosophies ?) africaine(s) sont-elles “africaine” ? »

Et surtout, comment la philosophie fonctionne-t-elle dans la postcolonie, étant donné que « la philosophie, parmi d'autres activités ou objets, apparaît comme allégorie de la puissance du vainqueur » –Fabien Eboussi-Boulaga, philosophe camerounais (La crise du Muntu, p. 16)

Commençons donc la découverte de la philosophie africaine, avec toutes ses nuances et débats !

Stephen Perry

NANTES: UN PETIT GUIDE POUR UNE PETITE VILLE ÉCLECTIQUE



Le Grand Éléphant, inspiré des esquisses de Léonard de Vinci, est l'emblème des Machines de l'Île à Nantes.

Nantes, la passerelle du Pays de la Loire, est magnifique pour les apprenant.e.s en langue française—mais sans la foule touristique !

Si vous avez envie d'échapper aux foules à Paris, de visiter les châteaux historiques, et d'interagir avec la partie éclectique de la France, la ville de Nantes est une destination parfaite pour un séjour. Elle est située dans le Pays de la Loire. Ce n'est qu'à environ deux heures de Paris.

Une singularité vivante

Il est facile de s'amuser à Nantes grâce aux divers options qui existent.

Parmi des immeubles d'une génération plus moderne, des amoureux d'histoire doivent se focaliser sur le Château des ducs de Bretagne, qui a été bâti pour les ducs bretons au 13ème siècle. Le château servait une résidence royale et même une prison. Mais aujourd'hui, c'est un musée.

Pour les enfants, les familles peuvent se rendre au parc de loisirs Les Machines de l'Île. Conçu par la ville de Nantes et inspiré de l'univers de l'écrivain Jules Verne, qui y est né, ce parc abrite d'impressionnants automates en forme d'animaux qui émerveillent les visiteurs. Vous pourrez y admirer le Grand Éléphant (visible sur la photographie) ou faire un tour sur le Carrousel des Mondes Marins, où les créatures marines vous éblouissent au passage ! Certes, cette activité est plus légère qu'une journée au musée, mais les deux sont tout aussi amusantes.

Une ambiance résidentielle

Plusieurs Nantais.e.s ne peuvent pas parler anglais. Est-ce une bonne ou une mauvaise nouvelle pour les apprenant.e.s en français.e.s ? Quoiqu'il en soit, interagir avec les francophones et pratiquer vos compétences orales sont plus faciles. La ville est assez grande ; alors, quelqu'un peut y découvrir de petits cafés et des rues plaisantes ayant un charme résidentiel.

Les repas incontournables

Il faut que vous alliez dîner au resto Chez Maman. Le bistro offre des plats typiquement français : du camembert rôti au miel ; du foie gras de canard ; ou encore du tartare de boeuf. Essayez le gâteau nantais, fait avec du rhum et de l'amande ! De plus, le décor atypique fait parti de l'expérience. L'intérieur est parsemé de petites statues et d'avions couleurée, accrochées au plafond.

Le plus grand atout: profitez des transports publics. Au centre-ville, ils sont gratuits pendant le week-end !

Chloe Wright

VERMONT ET LA CONNEXION FRANCAISE : FOCUS SUR VERGENNES



Portrait de Charles Gravier.

Charles Gravier, comte de Vergennes, a inspiré le nom d'une ville du Vermont. À l'approche des fêtes de l'Indépendance américaine et française, Graham Brent porte un regard neuf sur l'origine du nom d'une ville du Vermont.

Les visiteurs du Vermont ne se rendent pas toujours compte de la forte influence française dans cet État. Même le nom « Vermont », qui signifie « les Verts Monts », est dérivé du français et reflète la topographie d'une grande partie de la région.

Mais pourquoi ? En fait, il y a de nombreuses raisons qui révèlent

une histoire francophile très intéressante. Il suffit de regarder une carte pour voir l'étendue de cette influence. Beaucoup de sites naturels portent un nom français, comme le lac Champlain. Parmi les villes qui témoignent également de cet héritage, on compte non seulement la capitale, Montpellier, mais aussi Vergennes.

Pourquoi "Vergennes" ?

C'est cette dernière qui nous intéresse particulièrement en ce mois de juillet. En effet, sans le comte de Vergennes, dont la ville porte le nom, il est possible que la Révolution américaine n'ait pas connu le même succès et, par conséquent, que la Révolution française ait elle aussi été différente. Il n'y aurait alors peut-être rien à célébrer ni le 4 ni le 14 juillet !

La ville de Vergennes porte le nom de Charles Gravier, comte de Vergennes, ministre des Affaires étrangères de Louis XVI pendant la guerre d'indépendance des États-Unis. Il a joué un rôle clé dans les discussions avec les émissaires américains, notamment Benjamin Franklin, dans les années qui ont immédiatement suivi la déclaration d'indépendance de 1776.

À cette époque, la France ne s'était pas encore engagée à soutenir les insurgés d'outre-Atlan-

tique, et Louis XVI pensait que son pays n'était pas prêt à entrer en guerre contre son ancien ennemi, l'Angleterre.

C'était en grande partie grâce à Vergennes que l'aide secrète commença à traverser l'océan. Il fut également au cœur des négociations en 1778, lorsque les deux pays signèrent les traités d'Alliance et d'Amitié et de Commerce, un acte qui entraîna la France dans une guerre ouverte contre l'Angleterre.

Au coeur de l'action

Vergennes était aussi au cœur des négociations qui ont abouti au traité de Paris en 1783, lequel a officiellement mis fin à la guerre et reconnu les États-Unis comme une nation indépendante.

C'est en raison de sa contribution à l'indépendance des treize colonies britanniques que le héros populaire du Vermont, Ethan Allen, a suggéré que la nouvelle ville porte le nom de Vergennes lors de sa création en 1788.

Graham Brent

Cancer : Évitez de consommer de l'estragon jusqu'à la fin de la rétrogradation de Mercure. Veillez à éviter la sorcellerie et les prédictions. Si une activité semble relever de la vente pyramidale, veillez à l'examiner minutieusement. Il pourrait s'agir d'une opportunité commerciale légitime.

Lion : Vous devez régler immédiatement toutes vos amendes de stationnement ainsi que toutes les factures non-payées. Mettez tout l'argent que vous avez en Bourse et investissez-le dans l'or. À la fois, retirez tout l'argent que vous avez dans l'achat de l'or et investissez-le en Bourse. Numéros porte-bonheur: 6, 7.

Balance : Vous devez cesser de réutiliser des timbres-poste non oblitérés. Il y a un petit groupe de trois personnes qui vous attendent pour rejoindre leur équipe. Vous êtes le Neil Young pour leur Crosby, Stills, et Nash.

Scorpion : Vous êtes tous simplement parfait.e.s.

Sagittaire : Vous êtes investi d'une vision géniale et créative qui suscite l'appréciation. Pour l'instant. C'est le moment idéal de vraiment devenir addict aux jeux d'argent, si ce n'est pas le cas déjà.

Poissons : Si vous êtes prêt à prendre quelques risques, les jours à venir (durant la rétrogradation de Mercure) seront propices à

l'exploration de vos vies antérieures. Vous faites l'objet de l'attention d'une personne intéressante avec qui vous allez commencer une nouvelle aventure.

ALERTE ! ALERTE !

Mercure est en rétrogradation!

du 29 juin au 23 juillet

Faites preuve de prudence

Charles Perkins,

Astrologue indépendant, étudiant en médecines non conventionnelles et rabbin alternatif (ordination en ligne). J'officie lors de mariages et de b'nei-mitsvas, et j'interviens en tant qu'expert dans le cadre de procédures pénales.

Bélier : Les premiers cours sont passés, et vous avez déjà prononcé au moins une phrase dont vous êtes secrètement fier.ère. Cette semaine, vous oserez parler encore davantage. Vous ferez quelques erreurs, mais personne ne s'en souviendra. En revanche, vous vous souviendrez de vos progrès.

Taureau : Une fois de plus, les astres sont formels : vous êtes le signe le plus favorisé de la semaine. Pendant que les autres cherchent encore leurs marques, vous avez déjà trouvé votre salle de classe sans vous perdre et, d'une manière ou d'une autre, vous tombez toujours sur les meilleurs desserts de la cafétéria. Certains parleront de chance. Les astrologues, eux, parlent simplement d'être un Taureau.

Gémeaux : Vous répondrez avec une confiance absolue à une question en classe... avant de réaliser que le professeur s'adressait à la personne derrière vous. Ce sera un peu gênant, mais votre accent fera oublier le reste.

Vierge : Vous aurez l'immense privilège de corriger une faute que personne d'autre n'avait remarquée. Vous essaieriez de rester humble. Vous n'y arriverez qu'à moitié.

Capricorne : Vous ouvrirez votre ordinateur avec la ferme intention de faire vos devoirs. Quarante-cinq minutes plus tard, vous serez en train de regarder un match de la Coupe du Monde. Les astres refusent de vous juger.

Verseau : Vous rencontrerez tellement de nouvelles personnes que vous commencerez à saluer des inconnus en pensant les connaître. Bonne nouvelle : à Middlebury, ça marche quand même.

Connor Owens,

astrologue pas du tout professionnel qui aime juste écrire plein de bêtises. Rêve de manger un cassoulet avec David Beckham.



Notre Facebook
École de français
de Middlebury



Notre Instagram
efmidd



Notre site internet
Toutes les infos
dont tu as besoin

